

Вырезка из газеты **ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА**

ОТ

Газета №

10 СЕН 1955

Москва

Типог

Пополнение азербайджанского рукописного фонда

БАКУ. (Наш корр.). Недавно рукописный фонд республиканской Академии наук приобрел рукописи видного деятеля азербайджанской культуры Дж. Джабарлы — его переводы пьес Шекспира («Отелло») и Шиллера («Разбойники»), рассказ «Мансур и Ситара».

Среди наиболее ценных приобретений последнего времени — рукопись «Дивана» Сеида-Азима Ширвани (XIX век), содержащая стихотворения, которые не вошли в изданные собрания сочинений поэта; историческое повествование XVI века «Корона творения» Хасана Низами (Бастами); поэма выдающегося таджикского поэта XV века Абдуррахмона Джами «Юсуф и Зулейка». Экземпляр этой рукописи, датируемый XVIII веком, интересен тем, что персидский текст в нем сопровождается подстрочником на азербайджанском языке. Особого внимания заслуживает объемистый манускрипт конца XVIII века с переводом «Калилы и Димны» — замечательного творения индийского народа. Эта рукопись свидетельствует о давнем интересе в Азербайджане к индийской культуре.

Сейчас в фонде хранится 26 тысяч рукописей и старопечатных книг.